



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(9)/4/Add.1
8 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Девятая сессия

Буэнос-Айрес, 21 сентября - 2 октября 2009 года

Пункт 6 с) предварительной повестки дня
Десятилетний стратегический план и рамки деятельности
по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы)
Последующие действия в связи с невыполненными
рекомендациями Объединенной инспекционной группы

**Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации
осуществления Конвенции (2008-2018 годы) – Последующие действия
в связи с рекомендациями Объединенной инспекционной группы**

Записка секретариата

Добавление

**Пересмотренные процедуры участия организаций гражданского общества
в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций
по борьбе с опустыниванием, включая четкие критерии отбора
и механизм обеспечения сбалансированного представительства
участников из различных регионов**

Резюме

Исходя из рекомендации Объединенной инспекционной группы в Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы) Стороны поручили секретариату разработать пересмотренные процедуры участия организаций гражданского общества (ОГО) в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН), включая четкие критерии отбора и механизм обеспечения сбалансированного представительства участников из различных регионов.

Кроме того, в решении 3/COP.8 Конференция Сторон (КС) просила учитывать вклад со стороны ОГО при разработке критериев отбора на предмет оказания финансовой поддержки в целях обеспечения их участия в совещаниях и процессах в рамках КБООН в соответствии с принятыми правилами процедуры КС.

В соответствии с вышеупомянутыми положениями секретариат распространил документ, озаглавленный "Draft eligibility criteria for funding the participation of CSOs in UNCCD processes and events" ("Проект критериев отбора на предмет финансирования участия ОГО в процессах и мероприятиях в рамках КБОООН"), по которому были проведены обширные консультации с аккредитованными ОГО. КС, возможно, пожелает рассмотреть проект критериев отбора, содержащийся в настоящем документе, и принять решение, которое она сочтет целесообразным.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	4
II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	7 - 12	5
III. ПРОЕКТ КРИТЕРИЕВ ОТБОРА	13 - 19	7
A. Введение к предлагаемым критериям	13 - 14	7
B. Проект критериев отбора	15 - 18	7
C. Отчет о предварительном применении проекта критериев	19	9
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	20	10

I. Введение

1. Участие организаций гражданского общества (ОГО)¹ в официальных совещаниях Конференции Сторон (КС) и ее вспомогательных органов имеет большое значение для всего процесса и упоминается в тексте Конвенции², в нескольких решениях КС³, а также в рекомендациях Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК).
2. В этом контексте для поддержки участия представителей от ОГО секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) использует средства из Дополнительного фонда⁴ в соответствии с финансовыми правилами процедуры КС.
3. Во исполнение решения 23/COP.6, в котором Объединенной инспекционной группе (ОИГ) было предложено провести всеобъемлющее рассмотрение деятельности секретариата КБОООН, секретариату был направлен ряд рекомендаций, который своевременно информирует КС об их выполнении.
4. Рекомендация № 9, содержащаяся в докладе ОИГ, гласит: "Исполнительному секретарю следует в первоочередном порядке предложить пересмотренные процедуры для участия неправительственных организаций в работе КС и других видах деятельности, включая четкие критерии отбора и механизм обеспечения сбалансированной представленности участников из различных регионов"⁵.

¹ Формулировка "организации гражданского общества", постоянно используемая в настоящем документе, соответствует терминологии, используемой в Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы) и в рамках других соответствующих организаций и процессов. К числу этих ОГО относятся неправительственные организации, организации местных сообществ, профсоюзы, религиозные организации, движения коренных народов, фонды и многие другие структуры.

² Статья 22, пункт 2 h).

³ В частности, в решении 27/COP.1 о включении деятельности неправительственных организаций в официальную программу работы КС.

⁴ В соответствии с пунктом 9 а) приложения к решению 2/COP.1, в котором содержатся финансовые правила КС, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции, в Дополнительный фонд зачисляются добровольные взносы, предназначенные, в частности, для поддержки участия в сессиях КС некоторых представителей неправительственных организаций из затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, особенно наименее развитых из них.

⁵ ЛУ/REP/2005/5, стр. 11; передано КС 7 в соответствии со статьей 11.4 d) статута Объединенной инспекционной группы.

5. В Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы) (Стратегии) секретариату КБОООН было предписано разработать "пересмотренные процедуры участия ОГО в совещаниях и процессах КБОООН, включая четкие критерии отбора и механизм обеспечения сбалансированной представленности участников из различных регионов в соответствии с рекомендациями ОИГ"⁶.

6. Кроме того, в решении 3/COP.8 КС просила Исполнительного секретаря "учитывать вклад со стороны организаций гражданского общества при разработке критериев отбора на предмет оказания финансовой поддержки в целях обеспечения участия в совещаниях и процессах в рамках КБОООН в соответствии с принятыми правилами процедуры КС"⁷.

II. Справочная информация

7. В ответ на эти положения и в соответствии с ожидаемым достижением 1.3.1 своей программы работы на 2008-2009 годы: "Создание возможностей для эффективного участия в работе органов КБОООН и региональных/национальных совещаний за счет усиления механизмов поддержки сети ОГО"⁸ секретариат:

а) разработал предложение по пересмотренным процедурам участия ОГО в совещаниях и процессах КБОООН, содержащееся в документе под названием "Draft eligibility criteria for funding the participation of civil society organizations in UNCCD processes and events" ("Проект критериев отбора на предмет финансирования участия организаций гражданского общества в процессах и мероприятиях в рамках КБОООН"), который нацелен на установление объективных критериев отбора и механизма обеспечения сбалансированной представленности участников из различных регионов в соответствии с рекомендацией ОИГ;

б) провел обширные консультации с ОИГ в целях включения их вклада в работу по составлению пересмотренных процедур их участия в процессах и мероприятиях в рамках КБОООН.

8. В целях составления запрошенных пересмотренных процедур было разработано предложение, включающее различные варианты критериев отбора и учитывающее следующие принципы:

⁶ ICCD/COP(8)/16/Add.1, пункт 20 b) iii) d.

⁷ ICCD/COP(8)/16/Add.1, пункт 37 решения 3/COP.8.

⁸ ICCD/CRIC(7)/2/Add.2, стр. 11.

- a) четкие критерии (предлагаемые процедуры должны содержать четкие критерии отбора, направленные на обеспечение сбалансированного участия представителей ОГО);
- b) подход, предполагающий участие широкого круга заинтересованных сторон (предлагаемые процедуры должны быть разработаны на основе широких консультаций с ОГО);
- c) гласность (предлагаемые процедуры должны быть опубликованы на вебсайте КБОООН, и все заинтересованные стороны должны иметь возможность представить свои замечания по ним);
- d) гибкость (при применении предлагаемых процедур будет учитываться поддержка, оказываемая развитыми странами - Сторонами Конвенции, финансовыми учреждениями и механизмами).

9. Проект критериев отбора впервые обсуждался на совещаниях ОГО, проводившихся параллельно с седьмой сессией КРОК (КРОК 7) и первой специальной сессией КНТ (КНТ С-1) в Стамбуле, и представители, присутствовавшие на этих совещаниях, представили письменные замечания по проекту руководящих принципов⁹.

10. Затем было предпринято обследование в целях получения отклика со стороны аккредитованных организаций и определения оптимальных путей вовлечения ОГО в процесс реализации Стратегии, и в частности для получения их предложений по проекту критериев отбора и механизма обеспечения сбалансированного участия в совещаниях КС и связанных с этим мероприятиях. С этой целью проект критериев был распространен среди всех аккредитованных ОГО по электронной почте, факсу и обычной почте вместе с вопросником, разработанным для этого обследования, с тем чтобы облегчить задачу составления отклика указанными организациями¹⁰.

11. По состоянию на 31 мая 2009 года ответы на вопросник представили 83 аккредитованные организации. Кроме того, пять неаккредитованных организаций представили отклик по проекту критериев, воспользовавшись информацией с вебсайта КБОООН (две из них подали запрос на аккредитацию, одна решила подать его после ознакомления с вопросником, а две остальные никогда ранее не вступали в контакт с секретариатом).

⁹ Имеются по адресу http://www.unccd.int/ngo/docs/UNCCD_CS0_draft_eligibility_criteria-comments_by_CS0s.pdf и препровождены всем аккредитованным организациям с просьбой представить дополнительные замечания по проекту критериев отбора.

¹⁰ Вопросник был составлен на трех языках и опубликован также на странице, посвященной гражданскому обществу, вебсайта КБОООН по адресу: <http://www.unccd.int/ngo/menu.php>.

12. Эти представленные материалы были учтены при подготовке пересмотренного варианта проекта критериев отбора, который приводится в главе III ниже, для рассмотрения в рамках КС и вынесения любого последующего решения, которое она, возможно, пожелает принять по этому вопросу.

III. Проект критериев отбора

A. Введение к предлагаемым критериям

13. Ввиду того, что работа значительного числа из 860 ОГО, аккредитованных при КС, базируется на профессиональном опыте, который зачастую предоставляется на добровольной или некоммерческой основе, эти организации редко оказываются в состоянии финансово поддерживать свое участие в КС и других официальных совещаниях в рамках КБОООН, в работу которых они тем не менее способны вносить большой вклад.

14. Секретариат периодически оказывает поддержку представительному числу организованных ОГО из 193 Сторон Конвенции для участия в официальных конференциях, выделяя средства для обеспечения и расширения участия низовых организаций. В связи с этим особо важно создать официальную, гласную и справедливую систему, обеспечивающую равные возможности для взаимовыгодных отношений между секретариатом и всеми партнерами из числа ОГО, особенно в свете того, что секретариат КБОООН не в состоянии предоставлять финансовые средства всем из них, но вместе с тем обязан отчитываться за оказываемую поддержку.

B. Проект критериев отбора

15. Задача разработки этих критериев состоит, в частности, в следующем:

- a) обеспечить справедливое участие ОГО, соответствующих установленным критериям, на основе ротации;
- b) гарантировать справедливость и гласность процесса отбора;
- c) облегчить задачу внесения существенного вклада в осуществляемый процесс благодаря обеспечению целевого участия.

16. Конечная цель этих усилий состоит в расширении участия гражданского общества в процессе осуществления КБОООН и его вовлечения в этот процесс, с тем чтобы

обеспечить более целенаправленный характер его вклада в интересах повышения роли ОГО в деле осуществления Конвенции и Стратегии. Ожидается, что в более благоприятных условиях партнеры из гражданского общества будут иметь более эффективные средства для того, чтобы вносить свой вклад в процесс осуществления КБОООН.

17. Для облегчения задачи финансирования участия ОГО в сессиях КС и совещаниях вспомогательных органов могли бы применяться следующие предлагаемые критерии:

а) географический баланс - все регионы должны быть представлены согласно квотам, в которых в первую очередь учтено число аккредитованных организаций в рамках каждого приложения об осуществлении Конвенции на региональном уровне¹¹. Ожидаемое распределение ОГО, предлагаемых для финансирования в соответствии с этим критерием, отражено в нижеследующей таблице¹²:

Предложение об осуществлении Конвенции на региональном уровне	Стороны (%)	Аккредитованные организации, соответствующие критериям (%)	Предложено для финансирования (%)
Приложение I	34,64	61,87	50,00
Приложение II	33,98	18,69	25,00
Приложение III	20,92	16,38	20,00
Приложение V	10,46	3,06	5,00
ВСЕГО	100	100	100

б) режим сменяемости - всем аккредитованным организациям должно быть позволено на регулярной основе участвовать в сессиях КС и совещаниях ее вспомогательных органов таким образом, чтобы была обеспечена последовательность вклада сообщества ОГО¹³; следует обеспечивать справедливый баланс между организациями с точки зрения их прежнего участия и инициативы в отношениях партнерства с секретариатом, а также их активного и неизменного диалога с

¹¹ По состоянию на 26 ноября 2007 года, когда имела место последняя аккредитация на КС ВС-1 в Нью-Йорке.

¹² В этой таблице отражены соответствующие установленным критериям аккредитованные ОГО (690 из общего числа 860 аккредитованных организаций) и страны, охваченные приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне, которые могут рассчитывать на получение поддержки по линии КБОООН.

¹³ Репрезентативная группа аккредитованных организаций должна приглашаться для участия в одной из сессий КС и последующих межсессионных совещаниях вспомогательных органов, с тем чтобы обеспечить последовательность вклада, эффективность последующих мер, регулярную передачу информации и обмен ею, что имело бы усиливающий эффект для других связанных с ними организаций, а также преемственность коллективной работы между двумя сессиями КС.

секретариатом, причем не только в связи с конференциями. Предлагаемое соотношение прежних участников (т.е. тех, которые уже принимали участие в конференциях КБОООН) к участвующим в первый раз составляет 60:40;

с) учет репрезентативных сетей - это применяется к регионам/субрегионам, имеющим сети, которые избирают своих представителей на основе ротации, с тем чтобы обеспечить более широкое участие и распространение информации. Предлагаемое соотношение представителей от сетей к представителям от отдельных организаций составляет 30:70;

d) баланс практического опыта/экспертных знаний - особое внимание следует уделять облегчению участия организаций, обладающих такими научно-техническими экспертными знаниями и практическим опытом, которые имеют отношение к конкретным пунктам повестки дня КС и/или ее вспомогательных органов;

e) гендерный баланс - следует добиваться сбалансированного гендерного представительства, в идеальном варианте - 50:50, предлагая ОГО выдвигать кандидатуры представителей таким образом, чтобы обеспечить достижение этой цели.

18. Применение этих критериев для облегчения задачи секретариата, связанной с финансированием ОГО, в конечном итоге может не привести к полностью сбалансированной представленности на официальных совещаниях. Важно подчеркнуть, что следует провести предварительную проверку, с тем чтобы оценить число и представленность ОГО, финансируемых другими субъектами, и принять их во внимание для обеспечения сбалансированного участия. С этой целью следует предложить финансирующим субъектам координировать свои усилия с секретариатом и представлять информацию о поддержке, оказываемой ОГО для участия в официальных совещаниях по линии КБОООН.

С. Отчет о предварительном применении проекта критериев

19. Вышеупомянутый проект критериев в предварительном порядке применялся в контексте финансирования участия представителей ОГО в работе КРОК 7 и КНТ С-1 для проверки применимости и эффективности этих критериев. На этих межсессионных совещаниях участие ОГО, финансировавшихся из Специального целевого фонда, выглядело следующим образом¹⁴:

¹⁴ Для участия в этих совещаниях поддержку со стороны секретариата КБОООН получили в общей сложности 32 представителя ОГО.

Региональный баланс	Приложение I	Приложение II	Приложение III	Приложение IV	Приложение V	Всего
	53%	16% ¹⁵	25%	-	6%	100%
Режим сменяемости	Участвующие впервые			Прежние участники		
	41%			59%		
Репрезентативные сети	Сети			Отдельные ОГО		
	34%			66%		
Баланс практического опыта/экспертных знаний	Не применяется					
Гендерный баланс	Участники-женщины			Участники-мужчины		
	28%			72%		

IV. Выводы и рекомендации

20. На своей девятой сессии КС, возможно, пожелает:

- a) рассмотреть проект критериев отбора, содержащийся в главе III настоящего документа, на предмет их принятия;
- b) поручить секретариату КБОООН соответствующим образом применять эти критерии начиная со следующих сессий КРОК и/или КС;
- c) поручить секретариату КБОООН доложить КС 10 о применимости и эффективности этих критериев;
- d) предложить развитым странам - Сторонам Конвенции и международным финансовым учреждениям и далее поддерживать участие ОГО в официальных совещаниях по линии КБОООН и консультироваться с секретариатом в целях обеспечения более сбалансированного участия ОГО в этих совещаниях;
- e) призвать развитые страны - Стороны Конвенции, международные организации и соответствующие заинтересованные стороны и далее вносить добровольные взносы в Специальный целевой фонд Конвенции для обеспечения широкого участия ОГО в официальных совещаниях по линии КБОООН.

¹⁵ В соответствии с проектом критериев был приглашен ряд представителей ОГО из стран, охватываемых Приложением II, но не все они смогли реально принять участие в работе.